

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

Bulletin SEV/VSE 11/2001
Zürich, 25. Mai 2001
92. Jahrgang

6 Editorial, Notiert/Noté

Peter Daehler, Markus Eichler, Osvin Gaupp, Gerhard Linhofer

11 Stabile Fertigungsprozesse dank hoher Stromversorgungsqualität

Dynamic Voltage Restorer stabilisieren Spannungseinbrüche im Millisekundenbereich

Erich Taiana

17 Total Security Management

Peter Mauchle, Gilbert Schnyder

21 Planung und Betrieb von unterbrechungsfreien Stromversorgungsanlagen

Energieoptimierte Planung und energieoptimierter Betrieb reduzieren Energie- und Investitionskosten

Ludovico Racciatti

29 Die Qualität der Stromversorgung

Martin Baumann

33 Bulletin ASE/AES: sondage 2000

Göran Eriksson

39 Motoren zum direkten Anschluss an Hochspannung

Heinrich Brakelmann, Werner Rasquin

43 Neues, normal leitendes verlustarmes Kabel

Durch neue Verfahren übertreffen normal leitende Kabel die Leitungseigenschaften supraleitender Kabel

Martin Zogg

49 Kostengünstige Niedrigtemperaturheizung mit Wärmepumpe

Messungen an zwei Heizungssystemen

Magazin – Magazine

53 Panorama

55 Neuerscheinungen – Nouveautés

56 Veranstaltungen inkl. Veranstaltungskalender – Manifestations avec calendrier des manifestations

60 Marktplatz – Place de marché

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

65 SEV-News

71 Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

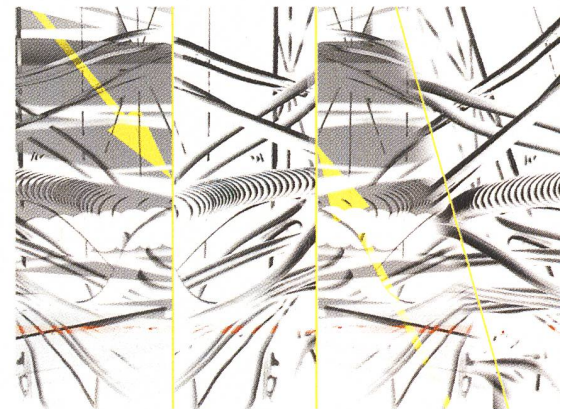
72 Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

75 Normung – Normalisation

81 Impressum

82 Forum

Trotz Energiemarktliberalisierung: Heizen mit USV-Anlagen bleibt unwirtschaftlich



USV-Anlagen helfen, die hohen Anforderungen an die Qualität und die Verfügbarkeit von elektrischer Energie zu erfüllen. Durch ein systematisches Vorgehen lässt sich herausfinden, welche Geräte tatsächlich an eine USV-Anlage angeschlossen werden müssen. Dadurch lassen sich Investitionen und Betriebskosten sparen (siehe Beitrag auf Seite 21).

En utilisant des installations ASC on peut remplir les hautes exigences à la qualité et à la disponibilité de l'énergie électrique. Par une méthode systématique, on peut déterminer quels appareils doivent effectivement être raccordés à une installation ASC. Ceci permet de réaliser des économies au niveau des investissements et des frais d'exploitation (voir article en page 21).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitäts-
unternehmen – de l'Association des entre-
prises électriques suisses

Redaktionen / Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Respon-
sable de ce numéro: Rolf Schmitz
SEV, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
E-Mail rolf.schmitz@sev.ch

Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir *im*pressum

Inserateverwaltung / Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente / Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer
Verein, IBN/MD
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22

Wissen Sie was die beiden miteinander gemeinsam haben?

Die Fähigkeit Intelligenz mit Kraft zu vereinen.



LANPRO

3 – 120 kVA
On-Line Dauerwandler USV

- ✓ Hoher Wirkungsgrad
- ✓ IEM - Intelligentes Energie Management
- ✓ Effiziente Kommunikation: SNMP und TCP/IP
- ✓ Höchste Verfügbarkeit mit RPA - Redundante Parallel Architektur
- ✓ Permanente Führung und Überwachung
- ✓ Beste Umweltverträglichkeit



Safe and managed
power
is our business

IMV (Schweiz) AG

Schaffhauserstrasse 115, 8302 Kloten
Tel. 01/804 70 70, Fax 01/804 70 71

Müllerstrasse 7, Postfach, 2562 Port bei Biel
Tel. 032/332 99 00, Fax 032/332 99 01

Via Cantonale, 6595 Riazzino
Tel. 091/850 52 20, Fax 091/850 52 21

Website: www.imv.ch

Ohne sichere Stromversorgung läuft nichts!!!

Wir projektieren, produzieren, installieren und warten USV-Anlagen
ab 400 VA, Standard-Geräte bis zu 4,5 MVA, Grossanlagen
48/60 VDC, Anlagen von 6 A bis 10 000 A

Sicherheit ohne
Energieverschwendung



APC
Legendary Reliability™

GUTOR
UPS ENGINEERING

GUTOR Electronic Ltd., CH-5430 Wettingen
Tel. +41 (0)56 437 34 34, Fax +41 (0)56 437 34 54 <http://www.gutor.ch>

Neu:

PNA 550 Power Networkanalyzer von Dewetron

**Vollständige
Netzqualitätsanalyse
per Fingerdruck**

**Erfüllt alle Normen
nach EN 50160!**

Mehr Sicherheit:

Ausbaufähiges, normgerechtes
Messsystem für höchste
Netzqualität und Sicherheit!

Mehr Leistung:

Sämtliche Messungen für
komplette Netzanalysen gemäss
Norm EN 50160!

Mehr Bediener- freundlichkeit:

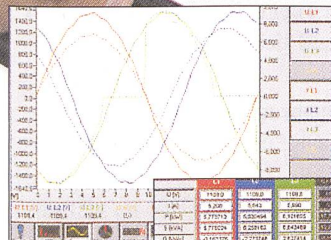
Intuitive Bedienung aller
Funktionen über die vertraute
Windows™-Oberfläche durch
einfachen Fingerdruck auf den
eingebauten Touchscreen-
Bildschirm!

Mehr Komfort:

Mit PC-Auswertungs-Software für
Online-Messungen, Aufzeichnung
und Speicherung von externen
Signalen, Erstellung von Berichten,
Ausdruck von Tabellen und Kurven
und Datenexport in Tabellen-
Kalkulationsprogramme!

Mehr Kostenersparnis:

Alle Mess-, Analyse- und Protokoll-
funktionen in einem Gerät vereint,
schaffen ein sensationelles Preis-
Leistungs-Verhältnis zu einem ausser-
gewöhnlich günstigen, Preis!



Leistungs- und
Energieanalyse

Zusammenfassende
Tabelle EN 50160

JA, bitte senden
Sie uns nähere
Informationen
über den neuen
PNA-550.

Über die
DEWETRON
Präzisions-PC-
Messtechnik.



Firma: _____
Name: _____
Vorname: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon: _____



DEWETRON Schweiz AG
Einsiedlerstrasse 535
CH-8810 Horgen

Telefon: 01-727 75 30
Fax: 01-727 75 31
E-Mail: dewetron@bluewin.ch
home: www.dewetron.com